



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/CONF.157/PC/63/Add.3
18 March 1993

RUSSIAN
Original: ENGLISH/SPANISH

ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Подготовительный комитет
Четвертая сессия
Женева, 19-30 апреля 1993 года
Пункт 5 предварительной повестки дня

СОСТОЯНИЕ ПОДГОТОВКИ ПУБЛИКАЦИЙ, ИССЛЕДОВАНИЙ
И ДОКУМЕНТАЦИИ ДЛЯ ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

Записка секретариата

Добавление

Вклад Межамериканского института по правам человека

1. Внимание Подготовительного комитета обращается на предварительный вариант исследования, озаглавленного "Международная защита прав человека в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна". Это исследование было подготовлено проф. А.А. Кансадо Триндаде для Межамериканского института по правам человека и представлено в качестве информационного документа Региональному совещанию по Латинской Америке и Карибскому бассейну, состоявшемуся в Сан-Хосе, Коста-Рика, 18-22 января 1993 года. Окончательный вариант с учетом итогов Регионального совещания будет опубликован Институтом в 1993 году.

2. Ниже приводится резюме исследования. Полный текст на испанском языке содержится в приложении к варианту настоящего документа на испанском языке.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ЗАЩИТА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА В РЕГИОНЕ
ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКИ И КАРИБСКОГО БАССЕЙНА

Подготовлено: Антонио Аугусто Кансадо Триндаде

Резюме

Настоящее исследование, предварительный вариант которого был представлен в качестве информационного документа Региональному совещанию для Латинской Америки и Карибского бассейна (Сан-Хосе, Коста-Рика, 18-22 января 1993 года), проведенному в контексте подготовки к Всемирной конференции по правам человека (Вена, июнь 1993 года), представляется в качестве технического вклада в работу Подготовительного комитета на его четвертой сессии. Он начинается с обзора достигнутого прогресса в деятельности межамериканской системы защиты прав человека. Затем в нем характеризуются основные темы нынешней повестки дня международного сообщества в области прав человека, а именно: экономические, социальные и культурные права; развитие и права человека; укрепление демократии и правового государства; права человека и окружающая среда; права человека и уязвимые группы населения (включая, в частности, права ребенка, перемещение населения, права коренных народов); насилие по признаку пола, просвещение в области прав человека.

При этом не ставится цель подготовки исчерпывающего перечня. Сегодня, безусловно, существуют и другие серьезные проблемы прав человека, такие, как безнаказанность политического и социально-экономического насилия в его различных проявлениях; безнаказанность коррупции в различных формах; неправосудность и переполненность тюрем, торговля наркотиками, "внутренние конфликты" (с точки зрения международного гуманитарного права), насилие в межличностных отношениях. Поэтому в исследовании предпринята попытка привлечь внимание к некоторым центральным темам без ущерба для будущего рассмотрения других тем.
